

Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 7. Juni 1998

(Massnahmen zum Haushaltsausgleich; Gen-Schutz-Initiative;
Initiative S.o.S. – Schweiz ohne Schnüffelpolizei)

vom 21. August 1998

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 15 des Bundesgesetzes über die politischen Rechte¹,
nach Einsicht in die Protokolle der Volksabstimmung vom 7. Juni 1998,
beschliesst:

Art. 1 Angenommene Vorlage

Bundesbeschluss vom 19. Dezember 1997² über Massnahmen zum Haushaltsausgleich

Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 1 280 329 Ja gegen 530 486 Nein und von allen Ständen angenommen worden (Beilage 1).

Art. 2 Verworfenne Vorlagen

1. Volksinitiative vom 25. Oktober 1993³ «zum Schutz von Leben und Umwelt vor Genmanipulation (Gen-Schutz-Initiative)»

Die Volksinitiative ist vom Volk mit 1 252 302 Nein gegen 624 964 Ja und von allen Ständen verworfen worden (Beilage 2).

2. Volksinitiative vom 14. Oktober 1991⁴ «S.o.S. – Schweiz ohne Schnüffelpolizei»

Die Volksinitiative ist vom Volk mit 1 383 055 Nein gegen 451 089 Ja und von allen Ständen verworfen worden (Beilage 3).

Art. 3 Veröffentlichung

¹ Dieser Erwahungsbeschluss ist mit der Zusammenstellung der Ergebnisse im Bundesblatt zu veröffentlichen.

1 SR 161.1
2 BBl 1997 IV 1608
3 BBl 1997 II 560
4 BBl 1996 III 36

² Der Wortlaut des durch Volk und Stände angenommenen Bundesbeschlusses über Massnahmen zum Haushaltsausgleich ist unter Hinweis auf diesen Erwerbsbeschluss in der Amtlichen Sammlung des Bundesrechts zu veröffentlichen.

21. August 1998

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Cotti
Der Bundeskanzler: Couchepin

9770

Bundesbeschluss über Massnahmen zum Haushaltsausgleich

Beilage 1

Ergebnis der Volksabstimmung

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	776 563	11 669	340 946	43.90	13 179	2 637	325 130	243 545	81 585	1	
BE	675 375	8 097	261 325	38.69	11 643	167	249 515	180 379	69 136	1	
LU	229 678	2 417	104 470	45.49	3 130	355	100 985	76 340	24 645	1	
UR	25 458	196	8 403	33.01	264	81	8 058	5 296	2 762	1	
SZ	82 754	754	30 354	36.68	1 181	48	29 125	21 021	8 104	1	
OW	21 875	230	7 720	35.29	303	39	7 378	5 463	1 915	1/2	
NW	26 342	227	10 789	40.96	382	119	10 288	7 912	2 376	1/2	
GL	24 669	368	11 656	47.25	449	10	11 197	8 736	2 461	1	
ZG	63 095	651	28 187	44.67	744	40	27 403	21 365	6 038	1	
FR	155 461	1 694	53 715	34.55	2 283	286	51 146	35 994	15 152	1	
SO	163 877	1 338	74 607	45.53	2 293	135	72 179	48 697	23 482	1	
BS	123 824	3 597	66 551	53.75	2 457	17	64 077	45 567	18 510	1/2	
BL	174 603	1 702	77 729	44.52	2 743	292	74 694	55 765	18 929	1/2	
SH	48 469	779	30 762	63.47	3 375	5	27 382	19 749	7 633	1	
AR	35 510	566	16 249	45.76	345	9	15 895	11 572	4 323	1/2	
AI	9 949	156	3 352	33.69	87	12	3 253	2 635	618	1/2	
SG	282 736	3 678	111 395	39.40	2 195	130	109 070	84 069	25 001	1	
GR	126 569	1 596	41 982	33.17	1 438	335	40 209	30 137	10 072	1	
AG	347 767	3 620	130 778	37.61	4 152	398	126 228	94 571	31 657	1	
TG	139 734	1 483	57 755	41.33	1 985	654	55 116	42 124	12 992	1	
TI	190 271	4 359	57 281	30.10	3 498	122	53 661	33 398	20 263	1	
VD	364 187	6 247	126 923	34.85	6 452	449	120 022	73 623	46 399	1	
VS	180 931	1 509	82 884	45.81	4 002	517	78 365	43 406	34 959	1	
NE	104 711	2 024	37 167	35.49	1 653	44	35 470	18 941	16 529	1	
GE	207 105	6 534	106 067	51.21	5 558	148	100 361	62 425	37 936	1	
JU	47 883	971	15 386	32.13	722	56	14 608	7 599	7 009	1	
Total	4 629 396	66 462	1 894 433	40.92	76 513	7 105	1 810 815	1 280 329	530 486	20 6/2	

Volksinitiative 'zum Schutz von Leben und Umwelt vor Genmanipulation (Gen-Schutz-Initiative)'

Beilage 2

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	776 563	11 669	348 276	44.85	5 525	2 739	340 012	128 140	211 872		1
BE	675 375	8 097	261 305	38.69	3 824	98	257 383	107 254	150 129		1
LU	229 678	2 417	105 110	45.76	1 298	355	103 457	36 313	67 144		1
UR	25 458	196	8 564	33.64	90	76	8 398	3 073	5 325		1
SZ	82 754	754	30 436	36.78	365	38	30 033	10 534	19 499		1
OW	21 875	230	7 777	35.55	107	38	7 632	2 695	4 937		1/2
NW	26 342	227	10 946	41.55	172	125	10 649	3 619	7 030		1/2
GL	24 669	368	11 747	47.62	197	11	11 539	4 467	7 072		1
ZG	63 095	651	28 613	45.35	325	23	28 265	10 299	17 966		1
FR	155 461	1 694	53 956	34.71	735	199	53 022	11 218	41 804		1
SO	163 877	1 338	74 972	45.75	801	132	74 039	26 565	47 474		1
BS	123 824	3 597	67 377	54.41	1 045	15	66 317	21 661	44 656		1
BL	174 603	1 702	78 992	45.24	999	305	77 688	22 779	54 909		1/2
SH	48 469	779	30 882	63.71	1 490	12	29 380	10 590	18 790		1
AR	35 510	566	16 542	46.58	210	11	16 321	7 206	9 115		1/2
AI	9 949	156	3 433	34.51	30	8	3 395	1 262	2 133		1/2
SG	282 736	3 678	113 145	40.02	882	113	112 150	43 561	68 589		1
GR	126 569	1 596	43 353	34.25	508	363	42 482	18 150	24 332		1
AG	347 767	3 620	132 757	38.17	1 555	406	130 796	44 753	86 043		1
TG	139 734	1 483	58 150	41.61	850	642	56 658	20 862	35 796		1
TI	190 271	4 359	57 281	30.10	1 384	67	55 830	20 534	35 296		1
VD	364 187	6 247	126 958	34.86	1 784	287	124 887	20 928	103 959		1
VS	180 931	1 509	82 916	45.83	1 364	311	81 241	12 755	68 486		1
NE	104 711	2 024	37 222	35.55	681	33	36 508	7 723	28 785		1
GE	207 105	6 534	106 927	51.63	2 649	120	104 158	23 883	80 275		1
JU	47 883	971	15 397	32.16	299	72	15 026	4 140	10 886		1
Total	4 629 396	66 462	1 913 034	41.32	29 169	6 599	1 877 266	624 964	1 252 302		20 6/2

Volksinitiative 'S.o.S. - Schweiz ohne Schnüffelpolizei'

Beilage 3

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimm-zettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	776 563	11 669	342 944	44.16	9 915	2 657	330 372	87 175	243 197		1
BE	675 375	8 097	261 321	38.69	8 059	140	253 122	63 500	189 622		1
LU	229 678	2 417	104 516	45.51	2 653	358	101 505	21 566	79 939		1
UR	25 458	196	8 399	32.99	257	77	8 065	1 797	6 268		1
SZ	82 754	754	30 358	36.68	966	47	29 345	6 709	22 636		1
OW	21 875	230	7 737	35.37	246	40	7 451	1 570	5 881		1/2
NW	26 342	227	10 748	40.80	322	121	10 305	2 133	8 172		1/2
GL	24 669	368	11 656	47.25	436	10	11 210	2 715	8 495		1
ZG	63 095	651	28 167	44.64	650	40	27 477	6 098	21 379		1
FR	155 461	1 694	53 721	34.56	1 523	238	51 960	10 405	41 555		1
SO	163 877	1 338	74 677	45.57	1 511	126	73 040	18 161	54 879		1
BS	123 824	3 597	66 719	53.88	1 706	12	65 001	20 266	44 735		1/2
BL	174 603	1 702	77 419	44.34	1 981	308	75 130	17 944	57 186		1/2
SH	48 469	779	30 804	63.55	2 647	11	28 146	8 010	20 136		1
AR	35 510	566	16 266	45.81	314	9	15 943	3 723	12 220		1/2
AI	9 949	156	3 410	34.27	83	12	3 315	560	2 755		1/2
SG	282 736	3 678	111 566	39.46	1 721	115	109 730	24 582	85 148		1
GR	126 569	1 596	42 245	33.38	994	342	40 909	10 959	29 950		1
AG	347 767	3 620	131 060	37.69	2 981	400	127 679	27 544	100 135		1
TG	139 734	1 483	57 741	41.32	1 750	646	55 345	11 626	43 719		1
TI	190 271	4 359	57 281	30.10	2 068	90	55 123	17 219	37 904		1
VD	364 187	6 247	126 916	34.85	4 719	388	121 809	27 829	93 980		1
VS	180 931	1 509	82 883	45.81	3 305	432	79 146	15 481	63 665		1
NE	104 711	2 024	37 177	35.50	1 267	39	35 871	8 450	27 421		1
GE	207 105	6 534	106 504	51.43	4 075	122	102 307	29 955	72 352		1
JU	47 883	971	15 389	32.14	495	56	14 838	5 112	9 726		1
Total	4 629 396	66 462	1 897 624	40.99	56 644	6 836	1 834 144	451 089	1 383 055		20 6/2

Ergebnis der Volksabstimmung

**Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 7. Juni 1998
(Massnahmen zum Haushaltsausgleich; Gen-Schutz-Initiative; Initiative S.o.S. - Schweiz
ohne Schnüffelpolizei) vom 21. August 1998**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1998
Année	
Anno	
Band	4
Volume	
Volume	
Heft	35
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.09.1998
Date	
Data	
Seite	4363-4367
Page	
Pagina	
Ref. No	10 054 765

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.